

مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية

بورووكرتو الغربية بانوماس



رسالة سرجانا

رسلة مقدمة لكلية التربية وعلومها بالجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو لتوفية أحد

الشروط للحصول على درجة سرجانا في التربية

قدمتها:

ريسا كارتیکا

رقم القيد : ١٤٢٣٣٠٢٠٣٧

قسم تعليم اللغة العربية

كلية التربية وعلومها

الجامعة الإسلامية الحكومية بورووكرتو

٢٠١٩

محتويات البحث

الصفحة	المواضع
أ	صفحة العنوان.....
ب	الإقرار بالأصالة.....
ج	الموافقة.....
د	مذكرة المشرف.....
هـ	التجريد.....
و	الشعار.....
ز	الإهداء.....
ح	كلمة الشكر والتقديم.....
ي	المحتويات.....
م	قائمة الملاحق.....
١	الباب الأول: المقدمة.....
١	أ. خلفية المسألة.....
٣	ب. صياغة المسألة.....
٤	ج. تعريف المصطلحات.....
٥	د. أهداف البحث وفوائده.....
٦	هـ. الدراسات السابقة.....
٨	و. تنظيم كتابة البحث.....
١٠	الباب الثاني: مشكلات تعلم الكتابة العربية.....
١٠	أ. تعلم اللغة العربية.....
١٠	١. تعريف تعلم اللغة العربية.....

١١	٢. أهداف تعلم اللغة العربية
١٣	٣. نوع أنشطة التعلم
١٥	ب. الكتابة
١٥	١. تعريف الكتابة
١٧	٢. أهداف الكتابة
٢٠	٣. أنواع الكتابة
٢٥	ج. مشكلات الكتابة
٢٥	١. تعريف المشكلات
٢٦	٢. أنواع المشكلات
٢٩	٣. مشكلات تعلم الكتابة العربية
٣٥	الباب الثالث: طريقة البحث
٣٥	أ. نوع البحث
٣٥	ب. مكان البحث
٣٦	ج. مصادر البيانات
٣٦	د. طريقة جمع البيانات
٣٩	هـ. تقنيات تحليل البيانات
٤٢	الباب الرابع: عرض البيانات وتحليلها
٤٢	أ. لمحة عن المدرسة
٤٢	١. تاريخ تأسيس المدرسة
٤٣	٢. جانبية المدرسة
٤٤	٣. الموقع الجغرافي
٤٤	٤. النظرة والبعثة

٤٥ ٥. حالة المدرسين والتلاميذ
٤٦ ب. عرض البيانات وتحليلها
٥٤ الباب الخامس: الخاتمة
٥٤ أ. نتيجة البحث
٥٥ ب. الاقتراحات
٥٦ ج. الخاتمة
٥٧ قائمة المصادر والمراجع
٦٠ الملحق
٧٥ السيرة الذاتية



الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية المسألة

اللغة هي أصوات يعبرها كل قوم عن أغراضهم.^١ واللغة هي نافذة العالم ومفتاح العلم. ويقال نافذة العالم لأن العلوم المتنوعة و ١٠٠١ الحضارات موجودة وخلقت لأن يتحدث بها.^٢ اللغة في هذه الحالة هي العربية، هي واحدة من لغات العالم.^٣

اللغة العربية هي من اللغة الرسمية في المجتمع الدولي. وفي إندونيسيا تعليم اللغة العربية في المؤسسة التعليمية الرسمية أي مدرسة الابتدائية، ومدرسة المتوسطة، ومدرسة الثانوية، والجامعة الإسلامية الحكومية. وأيضاً في المؤسسة التعليمية غير الرسمية أي معهد والمؤسسة التعليمية الأجنبية.^٤ ومن المؤسسات التعليمية التي فيها تعليم اللغة العربية هي مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس.

والهدف الرئيسي في تعليم اللغة الأجنبية هي تنمية قدرة التلاميذ في استخدام تلك اللغة نطقاً وكتابة. والقدرة على استخدام اللغة العربية بالمهارات اللغوية من ناحية التعليم اللغوي. وتنقسم هذه المهارات الى أربعة أقسام، وهي مهارة الاستماع

^١ نور هادي، لتعليم المهارات اللغة لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢)، ص. ٤-٥.

^٢ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab; Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras, ٢٠١١), hlm. ١.

^٣ Abdul Wahab Rosyidi, *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN Malang Press, ٢٠٠٩), hlm. ١.

^٤ Tayar Yusuf dan Saiful Anwar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada, ١٩٩٧), hlm. ١٨٨.

ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. تلك المهارات الأربع تتصل بعضها ببعض، ففي اكتساب تلك المهارات يحتاج الى المساعدة المنظمة.^٥

ومن هذه المهارات تريد الباحثة أن تبحث الكتابة، لأن الكتابة إحدى مهارات اللغة الأربع تحتل الكتابة مكانا كبيرا في عملية التعليم والتعلم ولأجل ان يكون الإنسان متعلما لا بد ان يتضمن تعلمية القدرة على القراءة والكتابة إلى جانب المهارات الأخرى. وتعد مهارة الكتابة مهارة حديثة نسبيا إذا ما قورنت ببقية المهارات وللكتابة أهمية كبرى في حياتنا فهي عنصر هام من عناصر النجاح التي لا يستغني عنها الإنسان طوال حياته فهي نشاط ضروري لدعم التعلم في مجال المهارات، ومن المفهوم ان ما يسعى إليه المدرس هو مساعدة التلاميذ على فهم ما يقرأه ثم التعبير عنه بلغة صحيحة وواضحة كتابة حتى نستطيع ان نتعرف على كل نواحي الكتابة من استخدام اللغة وصحة الأسلوب وقواعد إملائية ونحوية وعلامات وغير ذلك.^٦

IAIN PURWOKERTO

والكتابة هي مهارة اللغة الأخيرة بعد مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة. مهارة الكتابة أصعب من المهارات الثلاث الأخرى حتى للناطقين باللغة العربية، لأنها تؤخذ من العناصر اللغوية وغيرها كطريقة الكتابة.^٧

فإن الكتابة تحتاج إلى قدرة عقلية عالية، فالعين تنظر واليد تخط والعقل يتابع وهذه القدرات تفوق القراءة وغيرها من الفنون وهذا أدى إلى القول من يملك القدرة على الكتابة يملك القدرة على القراءة وليس العكس.^٨

^٥ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠١١), hlm. ١٢٩.

^٦ بدر الزمن، "تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية". *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol. XIV، ٢٠١٣، No. I

. ١٢٩، ٢٠١٣، No. I

^٧ Iskandarwassid, dan Dadang Sunendar, *Strategi Pembelajaran Bahasa*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, ٢٠٠٨), hlm. ٢٤٨.

^٨ بدر الزمن، "تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية". *Jurnal Ilmiah DIDAKTIKA*, Vol. XIV، ٢٠١٣، No. I

. ١٣١، ٢٠١٣، No. I

وتعلم الكتابة العربية في مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس لم تصل إلى أهداف التعليم، فبسبب المشكلات في تعلم الكتابة العربية. وبعض من التلاميذ في الصف السابع متخرجون من المدرسة العامة، وهي المدرسة الحكومية. وهذا الحال يؤثر في تعلم الكتابة العربية، وهذا الدرس هو موضوع جديد لهم. معظم التلاميذ لم يقدر على الكتابة العربية جيدة وصحيحة، لأنهم لم يعرف على الحروف العربية قبله. هذا الحال أن يكون المشكلات تعلم الكتابة العربية.^٩

ويوجد مشكلات التي يواجهها التلاميذ متنوعة، واختارت الباحثة في الصف السابع لأنهم متخرجون من المدرسة الابتدائية الحكومية، وفي مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس لأن توجد مشكلات في تعلم الكتابة العربية.

من مشكلة مذکور تريد الباحثة أن تبحث عن " مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس "

ب. صياغة المسألة

وبناء على خلفية المسألة المذكورة فإن صياغة المسألة في هذا البحث هي "ما مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس؟".

ج. تعريف المصطلحات

^٩ المقابلة مع الأستاذ سلطاني (مدرس اللغة العربية) في التاريخ ٥ أكتوبر ٢٠١٧.

للحصول على الصورة الواضحة لهذا البحث وللحذر عن سوء الفهم محتوياتها،
أريد أن أبين بعض المصطلحات كما يلي:

١. مشكلات

في القاموس الكبير الإندنسي، المشكلات هي الأشياء التي لا يمكن حلها. وتقصد بمشكلات هنا مشكلات التي يواجه التلاميذ في عملية تعليم اللغة العربية.

٢. الكتابة

الكتابة في بعض البرامج على النسخ أو التهجئة. ويستع في بعضنا الآخر حتى يشتمل مختلف العمليات العقلية اللازمة للتعبير عن النفس. إنما حسب التصور الأخير نشاط ذهني يعتمد على الاختيار الواعي لما يريد الفرد التعبير عنه. والقدرة على تنظيم الخبرات. وعرضها بشكل يتناسب مع غرض الكاتب.^{١٠} وتقصد بمهارة الكتابة هنا مهارة الكتابة في تعليم اللغة العربية. لذلك يمكن استنتاج أن مشكلات الكتابة هي مشكلات التي تحدث في الكتابة.

٣. تعلم اللغة العربية

التعلم هو عملية تغيير السلوك في المتعلم بسبب التفاعل بين الفرد وبيئته من خلال الخبرة والممارسة. تحدث هذه التغيرات بشكل شامل، تشمل الجوانب المعرفية والعاطفية والنفسية الحركية.^{١١}

اللغة هي وسيلة تفاهم خاصة بالإنسان، وغير غريزية فيه، تمكن من تبادل رموز صوتية اصطلاحية تصدرها أعضاء النطق إراديا باندفاع الهواء خلالها.^{١٢}

^{١٠} زين العارفين، اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها، (بادنج: مطبعة حيف، ٢٠١٠)، ص. ٥٠.

^{١١} زين العارفين، اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها، (بادنج: مطبعة حيف، ٢٠٠٨)، ص. ٥٤.

٤. مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس

مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس هي المؤسسة التعليمية الابتدائية تقع في الشارع ك.س. توبون، بانترسوكا، بورووكرتو الغربية، جاوى الوسطى. مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس هي أيضا المؤسسة التعليمية تحت حماية مؤسسة وزارة الشؤون الدينية.

د. أهداف البحث وفوائده

١. أهداف البحث

وهدف هذا البحث لمعرفة مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس.

٢. فوائد البحث

أ. الفوائد النظرية

وفائدة هذا البحث هي معلومات عن مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس.

ب. الفوائد التطبيقية

- (١) للمدرسة، لمرجعية في تحل على مشكلات تعليم اللغة العربية وخاصة تعلم الكتابة العربية لترقية جودة التعليم.
- (٢) لمعلمي اللغة العربية، لمدخلة في حل مشكلات تعلم الكتابة العربية ومساعدة فكرية عن طريقة تعليم الكتابة .
- (٣) للباحثة، لزيادة الخبرة والبصيرة قبل أن تكون مدرسة اللغة العربية.
- (٤) للقارئ، لمعلومات ومعرفة عن مشكلات تعلم الكتابة العربية.

^{١٢} نور هادي، لتعليم المهارات اللغة لغير الناطقين بها، (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٢)، ص. ٤.

٥. الدراسات السابقة

الدراسات السابقة التي تتعلق بهذا البحث هو:

١. كريسنانتو بموضوع "Problematika Maharah Al-kitabah dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IV MI Masruriyah Kebumen Kecamatan Barturraden Tahun Pelajaran ٢٠١٣/٢٠١٤". النتائج عن هذا البحث هو مشكلات مهارة الكتابة في الصف الرابع تعرف من جانين، وهما مشكلات الجوانب اللغوية والجوانب غير اللغوية. من الجوانب اللغوية لاقى التلاميذ الصعوبة في يميز صوت الحروف الهجائية التي مخرجه متقارب، والصعوبة في يصل الحروف، والصعوبة في يضبطه، حدثت هذه الصعوبات عندما يملى مدرس المفردات للتلاميذ، ويعطى مدرس التدريبات الكتابة للتلاميذ في سبورة، ينقل التلاميذ في كراستهم وهم لم يستطع كتابة مرتبة وجميلة، وكتابتهم غير مقروء. ومن الجوانب غير اللغوية مشكلات مهارة الكتابة في الصف الرابع هي مشكلة علم وضائف الأعضاء أي حال الطبيعيات، ضمنا متعب وغير حماسية. أما مشكلة علم النفس هي الملكة، الذكاء، ودافع التلاميذ.^{١٣}

٢. يوكي بايون وياسح بموضوع "Peningkatan Keterampilan Menulis Huruf Arab dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Ma'arif NU ١ Wangon Kabupaten Banyumas". النتائج عن هذا البحث هو طريقة مدرس في ترقية تعليم مهارة الكتابة حروف العربية بطريقة اعطى مثلا، ونقل صورة، وإملاء. ذلك الحال منظور من نشاط التلاميذ في عملية التعليمية، ويطل التلاميذ نشاطة التعليمية بأن يعمل كل نشاط التعلم حتى يتعمق التلاميذ في المادة ويفهمون طريقة الكتابة جيدة وصحيحة ويحرك في تلك الكتابة.^{١٤}

^{١٣} Krisnanto, *Problematika Maharah Al-Kitabah dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IV MI Masruriyah Kebumen Kecamatan Baturraden Tahun Pelajaran ٢٠١٣/٢٠١٤*, Purwokerto: ٢٠١٦.

^{١٤} Yogi Bayun Wiasih, *Peningkatan Keterampilan Menulis Hurud Arab dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Ma'arif NU ١ Wangon Kabupaten Banyumas*, Purwokerto: ٢٠١٥.

٣. فريدة الصالحة بموضوع "Pembelajaran Kemampuan Menulis Bahasa Arab di

MTs Al-Mukarromah Karangjati Sampang Cilacap" النتائج عن هذا البحث هو يعمل مدرس اللغة العربية في الصف السابع نشاطة التعليمية الكتابة بشكل مدرج، بدأ من اقتدى، ونقل صورة، وإملاء، ويوحد، وتحويل، ويصنع إنشاء ارشد مدرس ويعطى التدريبات تكررا لكي يفهم التلاميذ وصل مادة ويسودها. وحد المدرس بعض طريقة التعليم وهي طريقة القواعد والترجمة، وطريقة المباشرة، وطريقة السمع اللغوي، وطريقة القراءة، وطريقة الإنضمام.^{١٥}

الرقم	الموضوع	وجه الفرق
١.	كريسانتو بموضوع "Problematika Maharah Al-kitabah dalam Pembelajaran Bahasa Arab Kelas IV MI Masruriyah Kebumen Kecamatan Barturraden Tahun Pelajaran 2013/2014"	يبحث في مشكلات مهارة الكتابة في الصف الرابع. أما الباحثة تبحث في مشكلات مهارة الكتابة في الصف السابع.
٢.	يوكي بايون ويأسح بموضوع: "Peningkatan Keterampilan Menulis Huruf Arab dalam Pembelajaran Bahasa Arab di MTs Ma'arif NU 1 Wangon Kabupaten Banyumas"	يبحث في حل المدرس في ترقية مهارة الكتابة حروف العربية. أما الباحثة تبحث في مشكلات مهارة الكتابة.
٣.	فريدة الصالحة بموضوع: "Pembelajaran Kemampuan Menulis Bahasa Arab di MTs Al-Mukarromah	يبحث في عملية تعليم مهارة الكتابة. أما الباحثة تبحث في

^{١٥} Faridatus Sholikhah, Pembelajaran Kemampuan Menulis Bahasa Arab di MTs Al-Mukarromah Karangjati Sampang Cilacap, Purwokerto: ٢٠١٦.

مشكلات مهارة الكتابة.	Karangjati Sampang Cilacap”	
-----------------------	-----------------------------	--

٧. تنظيم كتابة البحث

لتسهيل القراءة في هذه الرسالة الجامعية، ثم جعل الباحثة تنظيم كتابة الثلاثة الأجزاء، وهي: الجزء الأول، و الجزء المحتويات، و الجزء الأخير. أما بينه كما يلي:

الجزء الأول هذا الرسالة الجامعية يحتوي على صفحة العنوان، صفحة الإقرار بالأصالة، صفحة الموافقة، صفحة المذكرة المشرف، التجريد، صفحة الشعار، صفحة الإهداء، كلمة الشكر والتقديم، جدول المحتويات، قائمة الملاحق.

الجزء المحتويات هذا الرسالة الجامعية يحتوي على خمسة الأبواب هو:

الباب الأول. المقدمة منها خلفية المسألة، وصياغة المسألة، وتعريف المصطلحات، وأهداف البحث وفوائده، والدراسات السابقة، وتنظيم كتابة البحث.

الباب الثاني. الأساس النظري عن مشكلات تعلم الكتابة العربية، ومنه ثلاثة فصول فرعية. الفصل الأول هو تعريف تعلم اللغة العربية وأهداف تعلم اللغة العربية ونوع أنشطة التعلم. أما الفصل الثاني هو تعريف الكتابة وأهداف الكتابة وأنواع الكتابة. والفصل الثالث هو تعريف المشكلات وأنواع المشكلات ومشكلات تعلم الكتابة العربية.

الباب الثالث. طريق البحث يحتوي على: نوع البحث، مكان البحث، مصادر البيانات، طريق جمع البيانات، وتقنيات تحليل البيانات.

الباب الرابع. يحتوي على صورة العامة من المدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بوروكرتو الغربية بانيوماس، عرض البيانات وتحليل عن مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع.

الباب الخامس. الخاتمة يحتوي على نتيجة البحث والاقتراحات والخاتمة.

الجزء الأخير من هذه الرسالة الجامعية يحتوي على قائمة المصادر والمراجع،
الملاحق، والسيرة الذاتية.



الباب الخامس

الخاتمة

أ. نتيجة البحث

بناء على نتيجة البحث التي قامت بها الباحثة عن مشكلات تعلم الكتابة العربية في الصف السابع بمدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانوماس، تستنتج الباحثة كما تلي:

١. مشكلات تعلم الكتابة العربية من الجوانب اللغوية

- أ. مشكلة الكتابة اللغة العربية من اليمين إلى الشمال لأن التلاميذ لا يزالون يعتادون على الكتابة اللغة الإندونيسية من الشمال إلى اليمين.
- ب. مشكلة في كتابة الحروف الذي تقارب أشكال بعض الحروف وتشابها، وهو كتابة حرف "ت" التي هو تقارب أشكال حرف "ث" وحرف "ب" التي هو تقارب أشكال حرف "ي" وحرف "ج" التي هو تقارب أشكال حرف "ح" أو "خ".
- ج. مشكلة في الكتابة حروف توصل مع بعضها ولا توصل بعضها. كما كتابة "سبورة" بكتابة "س بورة" وكتابة "كرسي" بكتابة "كرس ي" وكتابة "سلمان" بكتابة "س لمان" وكتابة "صغير" بكتابة "صغي ر" وكتابة "تجلس" بكتابة "ت جلس" وكتابة "تسكنين" بكتابة "تسكن ين" وكتابة "تلفون" بكتابة "ت لفون".

٢. مشكلات تعلم الكتابة العربية من الجوانب غير اللغوية

أ. بيئة المدرسة

بيئة المدرسية بيئة تعلم اللغة العربية في مجملها. ومعظم التلاميذ تعلمون الكتابة في مدرسة فقط.

ب. خلفية التربية التلاميذ

بعض التلاميذ متخرجون من المدرسة الابتدائية الحكومية، وهذا الحال يؤثر في تعليم مهارة الكتابة، وهذا الدرس هو موضوع جديد لهم.
ج. الرغبة والدوافع
الرغبة والدوافع التلاميذ في كتابة اللغة العربية منخفضة بسبب لا يستطيعون كتابة اللغة العربية وكتابة اللغة العربية جديد لهم.

ب. الاقتراحات

١. لرئيس المدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس ينبغي لرئيس المدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس أن يهتم اهتماما شديدا لتلاميذ الذين خلفيتهم من مؤسسات المدرسة الابتدائية الحكومية لأنهم لم يعرفوا اللغة العربية عاما والكتابة العربية خاصا.

٢. مدرسة اللغة العربية IAIN PURWOKERTO

ينبغي لمدرسة اللغة العربية تعتاد التلاميذ ليدرّبوا الإملاء. وينبغي لمدرسة اللغة العربية ترشد التلاميذ في كتابة العربية.

٣. للتلاميذ مدرسة الهداية المتوسطة الإسلامية بورووكرتو الغربية بانيوماس ينبغي للتلاميذ ليقرى الرغبة والدافع في تعليم اللغة العربية عاما وفي كتابة العربية خاصا. وينبغي للتلاميذ يعتادون الكتابة ويكثرون التدريباتها سوى في مدرسة بارشاد والديهم أو الآخر.

ج. الخاتمة

الحمد لله الذي قد أعطاني نعمة وفرصة كثيرة حتى أستطيع أن أكتب هذه رسالة سرجانا واكملها ولا يمكن ذكرها الباحثة واحدا فواحدا في كتابة البحث. وفي هذه الفرصة ستقول الباحثة شكرا كثيرا لمن قد ساعدها في أكمل هذا البحث، وخاصة لمشرفتي الأستاذة أدي روسواتي. ولا تنسى الباحثة أن تقول كلمة العفو إن وجدت الأخطاء في كتابة البحث لمن يقرأها. وعسى أن تكون هذه الرسالة مفيدة لجميع القارئین عاما ولقسم تعليم اللغة العربية خاصا. آمين يا مجيب السائلين.



قائمة المصادر والمراجع

المصادر

Warson Munawwir, Achmad dan Muhammad Fairuz. ٢٠٠٧. *Kamus Al-Munawwir Indonesia-Arab Terlengkap*. Surabaya: Pustaka Progressif.

المراجع باللغة العربية

- عبد العزيز بن إبراهيم العصيلي. ٢٠٠٢. *طرائق تدريس اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى*. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.
- أوريل بحر الدين. ٢٠١١. *مهارات التدريس: نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء*. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.
- رياض بن حسن الخوام. *المساعد على المهارات اللغوية*. حقوق الطبع محفوظة.
- حاتم حسين البصيص. ٢٠١١. *تنمية مهارات القراءة والكتابة: استراتيجيات متعددة للتدريس والتقويم*. دمشق: الهيئة العامة السورية للكتاب.
- أحمد رشدي طعيمة. ٢٠٠٤. *المهارات اللغوية: مستوياتها، تدريسها، صعوبته*. القاهرة: دار الفكر العربي.
- بدر الزمن. ٢٠١٣. *تعليم مهارة الكتابة لغير ناطقين بالعربية*. *Jurnal Ilmiah*. Vol. XIV No. I, DIDAKTIKA.
- زين العارفين. ٢٠٠٨. *اللغة العربية طرائق تعليمها وتعلمها*. بادنج: مطبعة حيف.
- زين العارفين. ٢٠١٠. *اللغة العربية طرائق وأساليب تدريسها*. بادنج: مطبعة حيف.
- عبير عبيد الشبيل. ٢٠١٧. *مشكلات الكتابة العربية، وأسباب الأخطاء الإملائية، وطرائق علاجها*، مجلة المخبر الجزائر، العدد الثالث عشر.
- محمد عبيدات وأصدقاء. ١٩٩٩. *منهجية البحث العلمي القواعد والمراحل والتطبيقات*. الاردنية: الجامعة الاردنية.

محمد علي الخولي. ١٩٨٩. أساليب تدريس اللغة العربية. الرياض: حقوق الطبع
محفوظة للمؤلف.

إبراهيم علي ربابة. ٢٠١٥. مهارة الكتابة ونماذج تعليمها. الرياض: الألوكة.

عبد العليم إبراهيم. ١٩٩١. الموجه الفني لمدرسي اللغة العربية. القاهرة: دار المعارف.

محمود كامل الناقة. ١٩٨٥. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه-
مداخله-طرق تدريسه. مكة المكرمة: حقوق الطبع وإعادته محفوظة لجامعة أم
القرى.

عبد الفتاح محمد العيسوي وعبد الرحمن محمد العيسوي. ١٩٩٦-١٩٩٧. مناهج
البحث العلمي. دار الراتب الجامعة.

نور هادي. ٢٠١٢. لتعليم المهارات اللغة لغير الناطقين بها. مالانج: مطبعة جامعة
مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

عبد الوهاب رشدي. ٢٠١٠. علم الأصوات النطقي: نظرية ومقارنة مع تطبيق في
القرآن الكريم. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

IAIN PURWOKERTO

المراجع باللغة الإندونيسية

Bakhri Aljumroh, Saiful. ٢٠٠٠. *Guru dan Anak Didik dalam Interaksi Edukatif*.
Jakarta: Rineka Cipta.

Herdiansyah, Haris. ٢٠١٤. *Metodologi Penelitian Kualitatif: untuk Ilmu-ilmu
Sosial*. Jakarta: Salemba Humanika.

Hermawan, Acep. ٢٠١١. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT
Remaja Rosdakarya.

Iskandarwassid, dan Dadang Sunendar. ٢٠٠٨. *Strategi Pembelajaran Bahasa*.
Bandung: PT Remaja Rosdakarya.

Manab, Abdul. ٢٠١٥. *Penelitian Pendidikan; Pendekatan Kualitatif*.
Yogyakarta: Kalimedia.

- Muna, Wa. 2011. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab; Teori dan Aplikasi*. Yogyakarta: Teras.
- Nuha, Ulin. 2016. *Ragam Metodologi dan Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: DIVA Press.
- Rakhmawati, Tuti dan Daryanto. 2010. *Teori Belajar Dan Proses Pembelajaran Yang Mendidik*. Yogyakarta: Gafa Media.
- Rohmah, Nur. 2012. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: Teras.
- Sardiman. 1996. *Interaksi dan Motivasi Belajar Mengajar*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.
- Sugiyono. 2016. *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Thobroni, Muhammad dan Arif Mustofa. 2011. *Belajar dan Pembelajaran*. Jakarta: Ar-Ruzz Media.
- Wahab Rosyidi, Abdul. 2009. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN Malang Press.
- Yusuf, Tayar dan Saiful Anwar. 1997. *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*. Jakarta: Raja Grafindo Persada.